

- И да отговори на думы-тъ му.
 13 *Да не речете: Ный намъ брѣхмы мудрость.
 Богъ ще го низложи, а не человекъ.
 14 А той не отпрашаше думы къмъ мене:
 И азъ нѣма да му отговорѣхъ споредъ ва-
 ши-тъ говоренія.
 15 Тѣ ся смаяхъ, не отговорихъ вече:
 Изгубихъ думы-тъ си.
 16 И чакахъ, обаче не говорѣхъ:
 Но стоехъ: не отговаряхъ вече.
 17 Да отговорѣхъ и азъ отъ моихъ странъ,
 Да явижъ и азъ косто знаѣхъ,
 18 Защото съмъ плънь съ думы:
 Духъ-тъ ми вжтрѣ въ мене мя утѣснява.
 19 Это, утроба-та ми е като вино не отво-
 рено,
 Ще ся распукине, както нови мѣхове.
 20 *Ще проговорѣхъ за да си отдѣхнѣхъ:
 Ще отворѣхъ устны-тъ си, и ще отго-
 ворѣхъ.
 21 Да ми не бѣде *да станѣ лицепріемникъ,
 Нито да поласкаѣхъ человекъ.
 22 Защото не знаѣхъ да ласкаѣхъ:
 Създатель-тъ ми грабнѣхъ бы мя тутакси.

ГЛАВА 33.

- 1 За то, Иове, чуй сега говореніе-то ми,
 И слушай всички-тъ мои думы.
 2 Это, сега отвори хъ уста-та си:
 Языкъ-тъ ми говори съ уста-та ми.
 3 Думы-тъ ми ще бѣдѣтъ споредъ правотѣ-
 тѣ на сердце-то ми:
 И устны-тъ ми ще произнесѣхъ разумъ
 чистъ.
 4 *Духъ Божій мя е направилъ,
 И дыханіе-то на Всесильнаго мя е оживо-
 творило.
 5 Ако можешъ, отговори ми;
 Опѣлчи ся прѣдъ мене, застанѣ:
 6 Это, *азъ съмъ споредъ думѣхъ-тъ ти отъ
 Божіихъ странъ:
 И азъ отъ калъ съмъ образенъ.
 7 Это, *страхъ-тъ ми не ще тя ужаси,
 Нито рѣка-та ми ще е тежка вързъ тебе.
 8 Ты нанестинѣхъ рече въ уши-тъ ми,
 И чухъ гласъ-тъ на думы-тъ ми:
 9 *Чистъ и безъ прѣстѣженіе съмъ: непо-
 виненъ съмъ,
 И беззаконіе нѣма въ мене.
 10 Это, намира причины противъ мене;
 *Счита мя за непріятель свой.
 11 *Тури нозѣ-тъ ми въ кладъ;
 Наблюдава всички-тъ ми пѣтища.
 12 Это, споредъ това не си праведенъ:
 Ще ти отговорѣхъ, защото Богъ е по го-
 лѣмъ отъ человекъ.
 13 *Защо *ж ся прѣпирашъ съ него?

е Іер. 9; 23. 1 Кор. 1; 29.
 ж Лев. 19; 15. Втор. 1; 17.
 16; 19. Прит. 24; 23. Мат.
 22; 16.

а Быт. 2; 7.

б Гл. 9; 34. 35. 13; 20. 21.
 31; 35.

в Гл. 9; 34. 13; 21.

г Гл. 9; 17. 10; 7. 11; 4. 16;
 17. 23; 10. 11. 27; 5. 29;
 14. 31; 1.

д Гл. 13; 24. 16; 9. 19. 11.

- Понеже той не дава отвѣтъ ни за едно
 отъ дѣянія-та си.
 14 Защото *Богъ говори единъждъ и дваждъ,
 Но человекъ не внимае,
 15 *Въ сновидѣніи, въ нощно зрѣніи,
 Когато дълбокъ сънь пада на человекъ-
 тѣ,
 Когато сънувать на лѣгло-то си,
 16 Тогдашъ *отвара уши-тъ на человекъ-тъ,
 И запечатова поученіе къмъ тѣхъ;
 17 За да отвърне человекъ отъ дѣянія-та му,
 И да извади гордость-тъ изъ человекъ.
 18 Прѣдупазува душѣхъ-тъ му отъ ровъ-тъ,
 И животъ-тъ му да не падне отъ мечъ.
 19 Пакъ ся наказува съ болки на одръ-тъ
 си,
 И вѣчки-тъ му кости съзъ сильны болки,
 20 *Що *животъ-тъ му ся отвраща отъ
 хлѣбъ-тъ,
 И душа-та му отъ желаемо-то ястіе:
 21 Плѣтъ-та му ся изнурява, така што не
 ся вижда,
 И невидимы-тъ му кости ся подавать.
 22 А душа-та му приближава при ровъ-тъ,
 И животъ-тъ му при убивающы-тъ.
 23 Ако има вѣститель съ него,
 Или объяснитель, единъ между тысящъ,
 За да възвѣсти неговѣхъ-тъ правотѣ на
 человекъ;
 24 Тогдашъ ще му бѣде милостивъ,
 И ще рече: Избави го да не слѣзе въ
 ровъ-тъ:
 Азъ намѣрихъ искупваніе за него.
 25 Плѣтъ-та му ще е по цвѣтуща отъ на
 младенецъ:
 Ще ся върне въ дни-тъ на младость-тъ си:
 26 Ще ся помози Богу, и той ще бѣде добро-
 мысленъ къмъ него,
 И ще гледа лице-то му съ радость,
 И ще отдаде человеку правѣхъ-тъ му.
 27 Богъ гледа къмъ человекъ-тъ, и *като
 рече нѣкой:
 Съгрѣшихъ, и скривихъ право-то,
 *И не мя ползува:
 28 *Той избавя душѣхъ-тъ му да не отиде въ
 ровъ-тъ,
 И животъ-тъ му ще види видѣло.
 29 Это, всичко това прави Богъ,
 Дваждъ и триждъ съ человекъ,
 30 За *да отвърне душѣхъ-тъ му отъ ровъ-тъ,
 Та да ся просвѣти въ видѣло-то на жи-
 вы-тъ.
 31 Внимай, Иове, *послушай мя:
 Мълчи, и азъ ще говорѣхъ.
 32 Ако имашъ нѣщо да речешъ, отговори ми:
 Говори, защото желаю да ся оправдаешъ.
 33 Ако ли не, ты мя послушай:
 Мълчи, и ще тя научѣхъ мудрость.

е Гл. 13; 27. 14; 16. 31; 4.

ж Іса. 45; 9.

з Гл. 40; 5. Псал. 62; 11.

и Числ. 12; 6. Гл. 4; 13.

і Гл. 36; 10. 15.

к Псал. 107; 18.

л 2 Цар. 12; 13. Прит. 28; 13.

лук. 15; 21. 1 Іоан. 1; 9.

м Рим. 6; 21.

н Іса. 38; 17.

о Ст. 28. Псал. 56; 13.

п Псал. 34; 11.